

VERTALING

N. 2001 — 1799

[C — 2001/27389]

12 JUNI 2001. — Ministerieel besluit houdende toepassingsmodaliteiten voor het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2000 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 11 maart 1999 waarbij toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw worden verleend

De Minister van Landbouw en Landelijke Aangelegenheden,

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2000 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 11 maart 1999 waarbij toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw worden verleend;

Gelet op de verordening (EG) nr. 672/2001 van de Commissie van 2 april 2001 tot wijziging van de verordening (EG) nr. 1750/1999 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1257/1999 van de Raad inzake steun voor plattelandsontwikkeling uit het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL);

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de hangende dossiers betreffende de bedreigde plaatselijke rassen zo spoedig mogelijk moeten worden behandeld,

Besluit :

Artikel 1. De rassen "gemengd Wit-Blauw", "Ardenner" en "Belgisch Trekpaard" worden toegevoegd aan de lijst van de bedreigde plaatselijke rassen opgenomen in methode 5 van bijlage I bij het besluit van de Waalse Regering van 15 december 2000 tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 11 maart 1999 waarbij toelagen voor een milieuvriendelijke landbouw worden verleend.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag na die waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt. Het is toepasselijk op de verbintenaanvragen ingediend tussen 31 juli 1999 en 31 december 2001.

J. HAPPART



F. 2001 — 1800 (2001 — 1481)

[C — 2001/27390]

3 MAI 2001. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution de l'accord de coopération du 21 juin 1999 entre l'Etat fédéral, les Régions flamande et wallonne et la Région de Bruxelles-Capitale concernant la maîtrise des dangers liés aux accidents majeurs impliquant des substances dangereuses et modifiant l'arrêté du Régent du 11 février 1946 portant approbation des titres I^{er} et II du règlement général pour la protection du travail. — ErrataDans l'arrêté susmentionné, publié au *Moniteur belge* du 6 juin 2001, à la page 18688, il y a lieu de modifier dans l'annexe IV :— à la page 18699, partie *b*), 9^e ligne : (Tp - Teb) / 100 doit apparaître en exposant de 10 et non en indice;— à la page 18700, partie *c*), 6^e ligne : 3 doit apparaître en exposant de 0,02D et non en indice.

ÜBERSETZUNG

D. 2001 — 1800 (2001 — 1481)

[C — 2001/27390]

3. MAI 2001 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Ausführung des Zusammenarbeitsabkommens vom 21. Juni 1999 zwischen dem Föderalstaat, der Flämischen Region, der Wallonischen Region und der Region Brüssel-Hauptstadt zur Beherrschung der Gefahren bei schweren Unfällen mit gefährlichen Stoffen und zur Abänderung des Regentenerlasses vom 11. Februar 1946 zur Genehmigung der Titel I und II der Allgemeinen Arbeitsschutzordnung — ErrataIn dem oben erwähnten, am 6. Juni 2001 im *belgischen Staatsblatt* auf Seite 18688 veröffentlichten Erlass sind in der Anlage IV folgende Abänderungen vorzunehmen :— auf Seite 18699, Teil *b*), 9^{te} Zeile : (Tp - Teb) / 100 gilt als Hochzahl von 10 und nicht als Tiefzahl,— auf Seite 18700, Teil *c*), 6^{te} Zeile : 3 gilt als Hochzahl von 0,02D und nicht als Tiefzahl.

VERTALING

N. 2001 — 1800 (2001 — 1481)

[C — 2001/27390]

3 MEI 2001. — Besluit van de Waalse Regering tot uitvoering van het samenwerkingsakkoord van 21 juni 1999 betreffende het opvangen van de risico's inherent aan zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen betrokken zijn en tot wijziging van het besluit van de Regent van 11 februari 1946 houdende goedkeuring van de Titels I en II van het Algemeen Reglement voor de Arbeidsbescherming. — ErrataIn het bovenvermelde besluit, bekendgemaakt op blz. 18688 van het *Belgisch Staatsblad* van 6 juni 2001, dienen de volgende wijzigingen te worden aangebracht in bijlage IV :— op blz. 18699, deel *b*), negende lijn, moet (Tp-Teb) / 100 als exponent van 10 gedrukt worden, niet als index;— op blz. 18700, deel *c*), zesde lijn, moet 3 als exponent van 0,02 D gedrukt worden, niet als index.